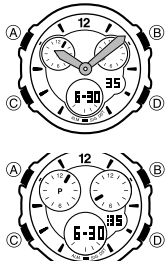


# Bedienführung 2787

## Über diese Anleitung

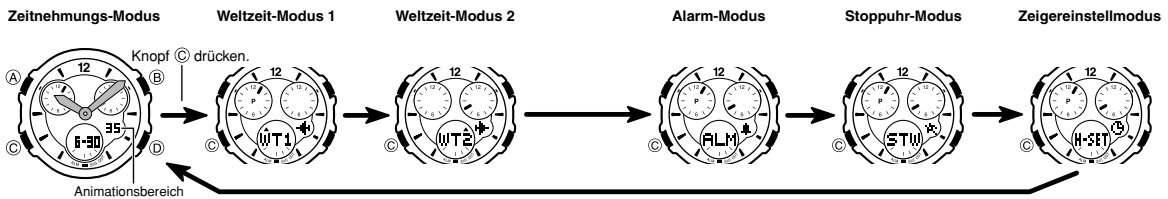


- Die Betätigungen der Knöpfe sind durch die in der Abbildung aufgeführten Buchstaben angegeben.
- Die meisten Anzeigebereiche in dieser Anleitung zeigen nur das Digitaldisplay ohne Analogzeiger, wie es in der unteren Abbildung dargestellt ist.
- Jeder Abschnitt dieser Anleitung enthält die Informationen, die Sie jeweils für die Ausführung der Operationen in jedem Modus benötigen. Weitere Einzelheiten und technische Informationen können Sie im Abschnitt „Referenz“ finden.

## Allgemeine Anleitung

- Drücken Sie den Knopf (C), um von Modus auf Modus umzuschalten.
- Drücken Sie den Knopf (B) in einem beliebigen Modus, um das Display zu beleuchten.

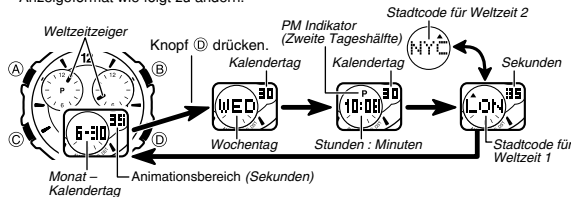
- Abhängig vom Modus und dem ausgeführten Bedienungsschritt zeigt der Animationsbereich unterschiedliche Animationsfiguren an.



## Zeitnehmung

Diese Armbanduhr zeichnet sich durch separate digitale und analoge Zeitnehmung aus. Die Vorgänge für die Einstellung der Digitalzeit und die Analogzeit sind unterschiedlich.

- Sie können den Knopf (D) in dem Zeitnehmungs-Modus drücken, um das Anzeigeformat wie folgt zu ändern.



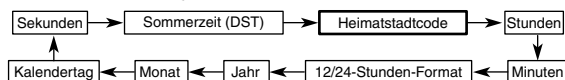
- Nachdem die Sekundenzählung 30 erreicht, werden im Animationsbereich für etwa zwei Sekunden verschiedene Animationen wiedergegeben.
- Die Weltzeitzeiger zeigen die Stunden in den Städten an, die für Weltzeit 1 und Weltzeit 2 gewählt sind. Für weitere Informationen siehe „Weltzeitzeiger“.

## Digitalzeit und Datum

- Verwenden Sie den Zeitnehmungs-Modus, um das Digitaldisplay der aktuellen Zeit und des Datums einzustellen und anzuzeigen.
- Wenn Sie die Digitalzeit einstellen, können Sie auch die Einstellungen für die Display-Beleuchtungsdauer, Sommerzeit (DST = Daylight Saving Time), Ihren Heimatstadtcode (der Code der Stadt, in der Sie normalerweise diese Armbanduhr verwenden) und das 12/24-Stunden-Format konfigurieren.
- Diese Armbanduhr ist mit einer Anzahl von Stadtcodes vorprogrammiert, die jeweils einer Zeitzone entsprechen, in der die entsprechende Stadt liegt. Wenn Sie die Digitalzeit einstellen, ist es von äußerster Wichtigkeit, dass Sie den richtigen Stadtcode für Ihre Heimatstadt wählen. Falls Ihre Heimatstadt in den voreingestellten Stadtcodes nicht enthalten ist, wählen Sie den vorprogrammierten Stadtcode der gleichen Zeitzone, in der Ihre Heimatstadt liegt.
- Achten Sie darauf, dass alle Zeiten der Stadtcodes des Weltzeit-Modus gemäß den von Ihnen in dem Zeitnehmungs-Modus konfigurierten Digitalzeit- und Datumeinstellungen angezeigt werden.
- Nachdem Sie die Zeit und das Datum Ihrer Heimatstadt richtig eingestellt haben, können Sie die Armbanduhr für die Zeitnehmung mit einem unterschiedlichen Stadtcode einstellen, indem Sie einfach den Heimatstadtcode in dem Zeitnehmungs-Modus ändern.

## Einstellen der Digitalzeit und des Datums

1. Halten Sie den Knopf (A) in dem Zeitnehmungs-Modus gedrückt, bis die Sekunden zu blinken beginnen, wodurch die Einstellanzeige angezeigt wird.
2. Drücken Sie den Knopf (C) zwei Mal, um das Blinken an die Einstellung des Heimatstadtcodes zu verschieben (siehe nachfolgende Abbildung), und verwenden Sie danach die Knöpfe (B) und (D), um den gewünschten Code zu wählen.
  - Wählen Sie unbedingt Ihren Heimatstadtcode, bevor Sie irgend eine andere Einstellung ändern.
  - Für vollständige Informationen über die Stadtcodes siehe die „City Code Table“ (Stadtcodetabelle).
3. Drücken Sie den Knopf (C), um das Blinken in der folgenden Reihenfolge für die Wahl anderer Einstellungen zu verschieben.



4. Wenn die Einstellung blinkt, die Sie ändern möchten, verwenden Sie die Knöpfe (B) und (D), um diese wie folgt zu ändern.

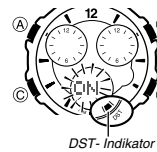
Anzeige	Um dies zu tun:	Führen Sie dies aus:
⋄ 35	Rückstellen der Sekunden auf 00	Drücken Sie den Knopf (D).
OFF	Umschalten der Einstellung der Beleuchtungsdauer zwischen 1,5 Sekunden (*) und 2,5 Sekunden (**)	Drücken Sie den Knopf (B), während die Sekundenzählung blinkt.
OFF	Umschalten zwischen Sommerzeit (ON) und Standardzeit (OFF)	Drücken Sie den Knopf (D).
TYO	Änderung des Heimatstadtcodes	Verwenden Sie den Knopf (D) (Osten) und den Knopf (B) (Westen).
12:00	Änderung der Stunden oder Minuten	Verwenden Sie den Knopf (D) (+) und den Knopf (B) (-).
12H	Umschalten zwischen der 12-Stunden- (12H) und der 24-Stunden-Zeitnehmung (24H)	Drücken Sie den Knopf (D).
2004	Änderung des Jahres	Verwenden Sie den Knopf (D) (+) und den Knopf (B) (-).
6-30	Änderung des Monats oder des Kalendertags	Verwenden Sie den Knopf (D) (+) und den Knopf (B) (-).

5. Drücken Sie den Knopf (A), um die Einstellanzeige zu verlassen.
  - Durch Rückstellung nur der Sekunden (ohne die Sommerzeit-, Heimatstadtcode-, Stunden- oder Minuteneinstellung zu ändern) wird die Einstellung des analogen Minutenzeigers automatisch ausgeführt.
  - Für Einzelheiten über die Sommerzeiteinstellung siehe „Digitalzeit-Sommerzeiteinstellung (DST)“.
  - Der Wochentag wird automatisch angezeigt, in Übereinstimmung mit den Datumeinstellungen (Jahr, Monat und Tag).

## Digitalzeit-Sommerzeiteinstellung (DST)

Die Sommerzeit (DST = Daylight Saving Time) stellt die Digitalzeiteinstellung gegenüber der Standardzeit um eine Stunde vor. Denken Sie aber immer daran, dass nicht alle Länder oder Gebiete die Sommerzeit verwenden.

## Umschalten der Digitalzeit des Zeitnehmungs-Modus zwischen der Sommerzeit und der Standardzeit



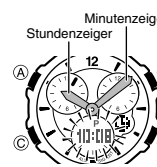
1. Halten Sie den Knopf (A) in dem Zeitnehmungs-Modus gedrückt, bis die Sekunden zu blinken beginnen, wodurch die Einstellanzeige angezeigt wird.
2. Drücken Sie den Knopf (C) einmal, um die Sommerzeit-Einstellanzeige (DST) zu erhalten.
3. Drücken Sie den Knopf (D), um zwischen der Sommerzeit (ON) und der Standardzeit (OFF) umzuschalten.
4. Drücken Sie den Knopf (A), um die Einstellanzeige zu verlassen.

- Der DST-Indikator erscheint nur in den Anzeigen des Zeitnehmungs- und Alarm-Modus, um damit anzuzeigen, dass die Sommerzeit eingeschaltet ist.

## Einstellung der Analogzeit

Führen Sie den folgenden Vorgang aus, wenn die von den Analogzeigern angezeigte Zeit nicht mit der Zeit des Digitaldisplays übereinstimmt.

## Einstellen der Analogzeit

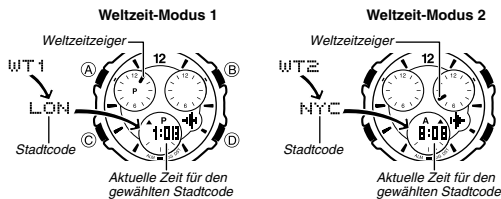


1. Drücken Sie den Knopf (C) fünf Mal in dem Zeitnehmungs-Modus, um auf den Zeigereinstellmodus zu schalten.
2. Halten Sie den Knopf (A) gedrückt, bis die aktuelle Digitalzeit zu blinken beginnt, wodurch die Analogzeit-Einstellanzeige angezeigt wird.
3. Drücken Sie den Knopf (D), um die Analogzeiteinstellung um jeweils 20 Sekunden vorzustellen.
  - Stellen Sie die Analogzeit so ein, dass sie mit der Digitalzeit übereinstimmt.

- Halten Sie den Knopf (D) gedrückt, um die Analogzeiteinstellung schnell vorzustellen.
- Falls Sie die Analogzeiteinstellung um einen großen Betrag vorstellen müssen, halten Sie den Knopf (D) gedrückt, bis die Zeit schnell vorzurücken beginnt, und drücken Sie danach den Knopf (B). Dadurch wird die schnelle Zeigerbewegung verriegelt, sodass Sie die beiden Knöpfe freigeben können. Die schnelle Zeigerbewegung wird fortgesetzt, bis Sie einen beliebigen Knopf drücken. Sie stoppt auch automatisch, nachdem die Zeit um 12 Stunden vorgestellt wurde oder ein Alarm (tägliches Alarm oder stündliches Zeitsignal) zu ertönen beginnt.
- 4. Drücken Sie den Knopf (A), um die Einstellanzeige zu verlassen.
- Die Armbanduhr stellt den Minutenzeiger automatisch etwas ein, um diesen mit der internen Sekundenanzählung zu synchronisieren, wenn Sie die Einstellanzeige verlassen.
- Drücken Sie den Knopf (C), um in den Zeitnehmungs-Modus zurückzukehren.

## Weltzeit-Modi

Diese Armbanduhr ist mit zwei Weltzeit-Modi ausgestattet, die mit „Weltzeit 1“ und „Weltzeit 2“ benannt sind und jeweils die aktuelle Zeit in einer von 40 Städten (27 Zeitzonen) rund um die Welt anzeigen. Sie können die Sommerzeit oder die Standardzeit für jede der Weltzeitstädte spezifizieren.



- Der gleiche Vorgang wird verwendet, um eine Stadt (Stadtcode) zu wählen oder zwischen der Sommerzeit und der Standardzeit in dem Weltzeit-Modus 1 und dem Weltzeit-Modus 2 umzuschalten. Sie können den Weltzeit-Modus aufrufen, indem Sie den Knopf (C) verwenden.
- In dem Weltzeit-Modus 1 und dem Weltzeit-Modus 2 zeigen die Weltzeitzeiger die Stunden in der aktuell gewählten Stadt an. Für weitere Informationen siehe „Weltzeitzeiger“.

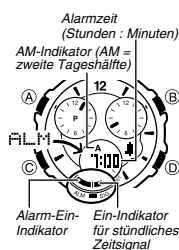
### Anzeigen der Zeit in einer anderen Stadt

- Nachdem Sie den Weltzeit-Modus 1 oder den Weltzeit-Modus 2 aufrufen haben, drücken Sie den Knopf (D), um in östlicher Richtung durch die Stadtcodes zu scrollen.
- Der Stadtcode wird für etwa eine Sekunde angezeigt und danach durch die aktuelle Zeit für diesen Stadtcode ersetzt.
  - Für vollständige Informationen über die Stadtcodes siehe die „City Code Table“ (Stadtcode-Tabelle).
  - Falls die für eine Stadt angezeigte aktuelle Zeit falsch ist, dann bedeutet dies wahrscheinlich, dass ein Problem mit Ihren Einstellungen der Zeit im Zeitnehmungs-Modus und/oder des Heimatstadtcodes vorliegt. Rufen Sie den Zeitnehmungs-Modus auf, und führen Sie die erforderlichen Einstellungen aus.

### Umschalten einer Stadtcodezeit zwischen Standardzeit und Sommerzeit

1. Nachdem Sie den Weltzeit-Modus 1 oder den Weltzeit-Modus 2 aufrufen haben, verwenden Sie den Knopf (D), um den Stadtcode anzuzeigen, dessen Sommerzeit/Standardzeit-Einstellung Sie ändern möchten.
  2. Halten Sie den Knopf (A) für etwa zwei Sekunden gedrückt, um zwischen Sommerzeit (DST-Indikator wird angezeigt) und Standardzeit (DST-Indikator wird nicht angezeigt) umzuschalten.
- Der DST-Indikator erscheint am Display, wenn Sie einen Stadtcode anzeigen, für welchen die Sommerzeit eingeschaltet ist.
  - Achten Sie darauf, dass die Sommerzeit/Standardzeit-Einstellung nur den gegenwärtig angezeigten Stadtcode betrifft. Andere Stadtcodes werden davon nicht betroffen.

## Alarm



Wenn der Alarm eingeschaltet ist, ertönt der Alarm, sobald die Alarmzeit erreicht wird.

Sie können auch das stündliche Zeitsignal einschalten, wodurch die Armbanduhr zu jeder vollen Stunde zwei akustische Signale ausgibt.

- Alle Operationen in diesem Abschnitt werden in dem Alarm-Modus ausgeführt, den Sie durch Drücken des Knopfes (C) aufrufen können.
- ### Einstellen der Alarmzeit
1. Halten Sie den Knopf (A) in dem Alarm-Modus gedrückt, bis die Stundeneinstellung der Alarmzeit zu blinken beginnt, wodurch die Einstellanzeige angezeigt wird.
  - Durch diese Operation wird der Alarm automatisch eingeschaltet.

2. Drücken Sie den Knopf (C), um das Blinken zwischen den Stunden und Minuten zu verschieben.
3. Während eine Einstellung blinkt, verwenden Sie den Knopf (D) (+) und den Knopf (B) (-), um diese zu ändern.
- Wenn Sie die Alarmzeit unter Verwendung des 12-Stunden-Formats einstellen, achten Sie auf die richtige Einstellung für die erste (A-Indikator) oder zweite (P-Indikator) Tageshälfte.
4. Drücken Sie den Knopf (A), um die Einstellanzeige zu verlassen.

### Alarmbetrieb

Der Alarm ertönt zur voreingestellten Zeit für etwa 10 Sekunden, unabhängig vom Modus der Armbanduhr.

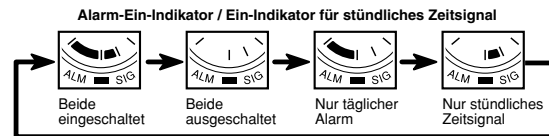
- Um den Alarm nach dem ertönen zu stoppen, drücken Sie einen beliebigen Knopf.
- Die Operationen des Alarms und des stündlichen Zeitsignals werden gemäß der Digitalzeit des Zeitnehmungs-Modus ausgeführt.

### Kontrolle des Alarms

Halten Sie den Knopf (D) in dem Alarm-Modus gedrückt, um den Alarm ertönen zu lassen.

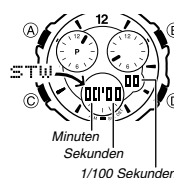
### Ein- und Ausschalten des täglichen Alarms und des stündlichen Zeitsignals

Drücken Sie den Knopf (D) in dem Alarm-Modus, um zyklisch durch die Einstellungen zu schalten, wie sie nachfolgend aufgeführt sind.



- Der Alarm-Ein-Indikator und der Ein-Indikator für das stündliche Zeitsignal werden in allen Modi auf dem Display angezeigt, wenn diese Funktionen eingeschaltet sind.

## Stoppuhr



Die Stoppuhr lässt Sie die abgelaufene Zeit, Zwischenzeiten und zwei Endzeiten messen.

- Der Anzeigebereich der Stoppuhr reicht bis zu 59 Minuten und 59,99 Sekunden.
- Die Stoppuhr setzt den Betrieb fort und beginnt erneut ab Null, wenn der Grenzwert erreicht ist, bis Sie die Stoppuhr stoppen.
- Die Stoppuhr-Messoperation wird auch fortgesetzt, wenn Sie den Stoppuhr-Modus verlassen.
- Falls Sie bei am Display eingefrorener Zwischenzeit den Stoppuhr-Modus verlassen, dann wird die Zwischenzeit gelöscht und auf die Messung der abgelaufenen Zeit zurückgekehrt.
- Alle Operationen in diesem Abschnitt werden in dem Stoppuhr-Modus ausgeführt, den Sie durch Drücken des Knopfes (C) aufrufen können.

### Messen der Zeiten mit der Stoppuhr

#### Abgelaufene Zeit



#### Zwischenzeit



#### Zwei Endzeiten



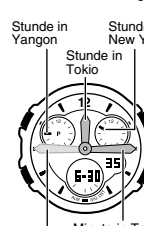
## Referenz

Dieser Abschnitt enthält detaillierte und technische Informationen über den Betrieb der Armbanduhr. Er enthält auch wichtige Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise zu den verschiedenen Merkmalen und Funktionen dieser Armbanduhr.

### Weltzeitzeiger



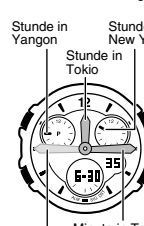
Stundenzeiger für Weltzeit 1



Stundenzeiger für Weltzeit 2

Die Weltzeitzeiger zeigen die Stunden in den für Weltzeit 1 und Weltzeit 2 gewählten Städten an. Die Minuten werden durch den analogen Minutenzeiger der Zeit des Zeitnehmungs-Modus angezeigt.

- Damit die Weltzeitzeiger richtig arbeiten können, müssen die Digitalzeit (Heimatstadtzeit) und die Analogzeit des Zeitnehmungs-Modus synchronisiert sein.



Minute in Tokio und New York

- Die Weltzeitzeiger zeigen nur die Zeit des aktuellen Modus im Weltzeitmodus 1 und Weltzeitmodus 2 an. In allen anderen Modi zeigen sie die Zeiten sowohl für Weltzeit 1 als auch für Weltzeit 2 an.
- Jeder der Weltzeitzeiger zeigt eine von 12 Stunden an. Ein P-Indikator erscheint für die zweite Tageshälfte (PM), wogegen kein Indikator für die erste Tageshälfte (AM) angezeigt wird.
- Wenn die Differenz zwischen Ihrer Heimatstadtzeit und einer Stadt des Weltzeit-Modus einen Bruchteil von einer halben Stunde aufweist, addieren oder subtrahieren Sie unbedingt eine halbe Stunde zu/von der Anzeige des Minutenzeigers.
- Die Abbildung zeigt, wie Sie das Display ablesen müssen, wenn T'Y'Q (Tokio, Unterschied gegenüber GMT = +09,0) als die Heimatstadt, R'G'N (Yagou, Unterschied gegenüber GMT = +06,5) als Weltzeit 1 und N'Y'C (New York Unterschied gegenüber GMT = -05,0) für Weltzeit 2 gewählt sind.

### Automatische Rückkehrfunktion

- Falls Sie die Armbanduhr für zwei oder drei Minuten in dem Alarm- oder Zeigereinstellmodus belassen, ohne eine Operation auszuführen, dann wechselt sie automatisch auf den Zeitnehmungs-Modus.
- Falls Sie eine Anzeige mit blinkenden Stellen für zwei oder drei Minuten am Display belassen, ohne eine Operation auszuführen, dann verlässt die Armbanduhr automatisch die Einstellanzeige.

### Scrollen

Sie können die Knöpfe (B) und (D) in den verschiedenen Modi und Einstellanzeigen verwenden, um am Display durch die Daten zu scrollen. In den meisten Fällen wird schnell durch die Daten gescrollt, wenn Sie einen dieser Knöpfe während einer Scrolloperation gedrückt halten.

## Anfängliche Anzeigen

Wenn Sie den Weltzeitmodus 1 oder den Weltzeitmodus 2 aufrufen, erscheinen zuerst die Daten, die Sie beim letzten Verlassen des entsprechenden Modus angezeigt hatten.

## Zeitnehmung

- Falls Sie die Sekunden auf  $\square\square$  zurückstellen, während sich die aktuelle Zählung im Bereich von 30 bis 59 befindet, dann werden die Minuten um 1 erhöht. In dem Bereich von 00 bis 29 werden die Sekunden auf  $\square\square$  zurückgestellt, ohne dass die Minuten geändert werden.
- Bei Verwendung des 12-Stunden-Formats erscheint der **P**-Indikator (PM = zweite Tageshälfte) für Zeiten im Bereich von Mittag bis 11:59 Uhr mitternachts am Display, wogegen für Zeiten im Bereich von Mitternacht bis 11:59 mittags der **A** (AM)-Indikator angezeigt wird.
- Bei Verwendung des 24-Stunden-Formats werden die Zeiten im Bereich von 0:00 bis 23:59 Uhr ohne jeglichen Indikator angezeigt.
- Sie können das Jahr in dem Bereich von 2000 bis 2039 einstellen.
- Der vollautomatische Kalender dieser Armbanduhr berücksichtigt die unterschiedliche Länge der Monate auch in Schaltjahren. Sobald Sie das Datum einmal eingestellt haben, sollte kein Grund mehr für dessen Änderung vorliegen, mit Ausnahme nach dem Austauschen der Batterien der Armbanduhr.

## Weltzeit

- Die Zeiten im Weltzeitmodus 1 oder Weltzeitmodus 2 werden auf Grund der aktuellen Heimatstadt-Zeiteinstellung des Zeitnehmungs-Modus berechnet, wobei der Unterschied gegenüber GMT (Greenwich Mean Time = Mittlere Zeit Greenwich) des jeweiligen Stadtcodes verwendet wird.
- Der Unterschied gegenüber GMT ist ein Wert, der die Zeitdifferenz zwischen der Mittleren Zeit Greenwich und der Zeitzone angibt, in der sich eine Stadt befindet.
- Der Unterschied gegenüber GMT wird anhand der UTC-Daten (Universal Time Coordinated) berechnet.

## Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der Beleuchtung des Displays

- Zwei lichtemittierende Dioden (LEDs) hoher Lichtintensität werden für die Beleuchtung des Zifferblattes verwendet, damit Sie dieses auch im Dunkeln einfach ablesen können. Drücken Sie den Knopf  $\text{Ⓢ}$  in einem beliebigen Modus (ausgenommen bei am Display angezeigter Einstellanzeige), um das Zifferblatt für etwa eine Sekunde zu beleuchten.
- Sie können 1,5 Sekunden oder 2,5 Sekunden als die Beleuchtungsdauer spezifizieren. Für weitere Informationen siehe „Einstellen der Digitalzeit und des Datums“.
  - Die Beleuchtung durch diese Leuchte kann in direktem Sonnenlicht vielleicht nur schwer gesehen werden.
  - Die Leuchte stoppt die Beleuchtung automatisch, wenn ein Alarm ertönt.
  - Häufige Verwendung der Leuchte verkürzt die Batteriebensdauer.

## City Code Table

City Code	City	GMT Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11.0	
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
YVR	Vancouver		
SFO	San Francisco	-08.0	Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City
LAX	Los Angeles		
DEN	Denver	-07.0	El Paso, Edmonton
MEX	Mexico City	-06.0	Houston, Dallas/Ft. Worth, New Orleans, Winnipeg
CHI	Chicago		
MIA	Miami	-05.0	Montreal, Detroit, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
NYC	New York		
CCS	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Pt. Of Spain
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
LON	London	+00.0	Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
PAR	Paris		
MIL	Milan	+01.0	Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm
ROM	Rome		
BER	Berlin		
IST	Istanbul		
CAI	Cairo	+02.0	Athens, Helsinki, Beirut, Damascus, Cape Town
JRS	Jerusalem		
JED	Jeddah	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi		
MLE	Male	+05.0	
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+06.0	Colombo
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
SIN	Singapore		
HKG	Hong Kong	+08.0	Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
SEL	Seoul		
TYO	Tokyo	+09.0	Pyongyang
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
GUM	Guam	+10.0	Melbourne, Rabaul
SYD	Sydney		
NOU	Noumea	+11.0	Pt. Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Is.

\*Based on data as of June 2003.